

**Совет по правам человека****Рабочая группа по произвольным задержаниям****Мнения, принятые Рабочей группой  
по произвольным задержаниям  
на ее шестьдесят седьмой сессии  
(26–30 августа 2013 года)****№ 17/2013 (Куба)****Сообщение, направленное правительству 25 февраля 2013 года****Относительно Улисеса Гонсалеса Морено****Правительство представило ответ на сообщение Рабочей группы 2 мая  
2013 года.****Государство не является участником Международного пакта  
о гражданских и политических правах.**

1. Рабочая группа по произвольным задержаниям была учреждена в соответствии с резолюцией 1991/42 бывшей Комиссии по правам человека. Мандат Рабочей группы был уточнен и продлен Комиссией в ее резолюции 1997/50. Совет по правам человека взял на себя ответственность за осуществление мандата в своем решении 2006/102 и продлил его действие еще на трехлетний период в своей резолюции 15/18 от 30 сентября 2010 года. В соответствии со своими методами работы (A/HRC/16/47, приложение) Рабочая группа препроводила вышеупомянутое сообщение правительству.

2. Рабочая группа считает лишение свободы произвольным в следующих случаях:

а) когда явно невозможно сослаться на какую-либо правовую основу, оправдывающую лишение свободы (например, когда какое-либо лицо содержится под стражей после отбытия им срока своего заключения или вопреки распространяющемуся на него закону об амнистии) (категория I);

GE.14-12892 (R) 160414 160414



\* 1 4 1 2 8 9 2 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



б) когда лишение свободы является результатом осуществления прав и свобод, гарантированных статьями 7, 13, 14, 18, 19, 20 и 21 Всеобщей декларации прав человека, и в той мере, в которой это касается государств-участников, статьями 12, 18, 19, 21, 22, 25, 26 и 27 Международного пакта о гражданских и политических правах (категория II);

с) когда полное или частичное несоблюдение международных норм, касающихся права на справедливое судебное разбирательство и закрепленных во Всеобщей декларации прав человека и соответствующих международно-правовых актах, принятых соответствующими государствами, является столь серьезным, что это придает факту лишения свободы произвольный характер (категория III);

д) когда просители убежища, иммигранты или беженцы подвергаются длительному административному задержанию без предоставления возможности административного или судебного пересмотра или средства правовой защиты (категория IV);

е) когда лишение свободы представляет собой нарушение международного права в виде дискриминации по признаку рождения, гражданства, этнического или социального происхождения, языка, религии, экономического положения, политических или иных убеждений, пола, сексуальной ориентации, инвалидности или иного статуса, целью или результатом которой может стать отрицание равенства с точки зрения прав человека (категория V).

## **Представленные материалы**

### *Сообщение источника*

3. Улисес Гонсалес Морено, 45-летний гражданин Кубы, состоящий в браке с г-жой Жаклин Дали, проживающий по адресу ул. Конкордия, д. 414 (между улицами Хервасио и Эскобар), кв. 2, центральный район, Гавана, является заместителем Генерального секретаря организации "Синдикато индепенденте де карпинтерос пор куэнта пропя" ("Независимый профсоюз самозанятых плотников, занимающихся индивидуальной трудовой деятельностью"), входящей в состав Конфедерации самозанятых работников Кубы (КСРК) (объединения официально не признаны). Согласно утверждениям источника, он является правозащитником, специализирующимся, в частности, на защите права на ассоциацию, и осуществлял свои функции мирно и цивилизованно.

4. Источник сообщает, что г-н Гонсалес Морено был арестован у себя дома двумя одетыми в штатское сотрудниками Национальной революционной полиции (НРП), которые доставили его во второе полицейское отделение на улице Санха. Впоследствии, 28 ноября 2012 года, он был переведен в тюрьму Валье-Гранде Управления пенитенциарных учреждений Министерства внутренних дел (МВД).

5. Г-н Гонсалес Морено был задержан на основании судебного ордера, выданного по представлению прокуратуры в связи с преддельктным социально опасным состоянием ввиду связей с антисоциальными диссидентскими элементами в соответствии с положениями Уголовного кодекса (Закон № 62) и Уголовно-процессуального кодекса (Закон № 5).

6. На самом деле, по словам источника, обвинение было вынесено г-ну Гонсалесу Морено в отместку за то, что он отказался сотрудничать с полицией в качестве осведомителя. Как утверждается, сотрудники полиции подтвердили свое намерение предъявить г-ну Гонсалесу Морено официальное обвинение в

предделиктном социально опасном состоянии в ходе допроса, которому он подвергся в полицейском участке.

7. 27 ноября 2012 года в Муниципальном народном суде центрального района Гаваны состоялось упрощенное судебное разбирательство. Суд признал г-на Гонсалеса Морено виновным в предделиктной социальной опасности ввиду "проведения диссидентской деятельности" и "связей с антиобщественными элементами" и приговорил его к двум годам тюремного заключения. Согласно утверждениям источника, участие обвиняемого в разбирательстве манипулировалось и контролировалось государственной безопасностью.

8. По мнению источника, обвинение в связях с антиобщественными элементами предполагает криминализацию мирных политических и личных отношений между гражданами, чьи мнения не должны неизменно совпадать с позицией правительства. Источник напоминает, что в пункте 1 статьи 20 Всеобщей декларации прав человека говорится, что "[к]аждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций".

9. Источник сообщает, что в силу упрощенного характера разбирательства адвокат обвиняемого г-жа Амелия Родригес Кала не смогла выступить в его защиту.

10. Источник указывает, что г-н Гонсалес Морено был арестован, помещен под стражу и приговорен к двум годам лишения свободы за осуществление им своих прав и свобод в соответствии с нормами международного права и положениями кубинского законодательства, а не за совершение какого-либо преступления. По мнению источника, это дело наглядно показывает, как под предлогом антисоциального поведения происходит криминализация диссидентов.

11. Источник добавляет, что обвинения в предделиктной социальной опасности порождают атмосферу правовой незащищенности, в условиях которой гражданин страны опасается преследования и наказания даже в том случае, когда он не совершал никаких преступлений.

12. Источник делает вывод о том, что задержание г-на Гонсалеса Морено является произвольным. Г-н Гонсалес Морено был подвергнут уголовному наказанию на том лишь основании, что он мирно и цивилизованно вел профсоюзную деятельность в независимом порядке, вне профсоюзных рамок, установленных и контролируемых правительством. Источник напоминает, что в пункте 4 статьи 23 Всеобщей декларации прав человека провозглашается право каждого человека "создавать профессиональные союзы и входить в профессиональные союзы для защиты своих интересов".

13. По мнению источника, положения уголовного законодательства, касающиеся предделиктной социальной опасности, представляются произвольными и несправедливыми, поскольку служат правовым основанием для заключения в тюрьму граждан, не совершивших никаких преступных действий. Оставлять на усмотрение судьи, трибунала или суда решение вопроса о том, предрасположено ли то или иное лицо к совершению преступления в будущем, представляется произвольным актом, тем более когда такое решение используется для помещения в тюрьму политических оппозиционеров. Общение и связи с диссидентами, как и принадлежность к их числу не являются преступлением. Источник напоминает, что в пункте 2 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека провозглашается, что "[н]икто не может быть осужден за преступление на основании совершения какого-либо деяния или за бездействие, которые во время их совершения не составляли преступления по национальным законам или по международному праву".

*Ответ правительства*

14. Правительство Кубы заявляет о своей готовности к сотрудничеству с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций на основании принципов неизбирательности и неприменения двойных стандартов. Оно выражает обеспокоенность в связи с тем, что при обращении к механизму подачи индивидуальных сообщений используются необоснованные обвинения, преследующие своей целью искажение действительности и характера действий Кубы в области поощрения и защиты всех прав человека для всех. По мнению правительства, обвинения источника являются частью проплаченной политической кампании, не имеющей ничего общего с законной озабоченностью проблемой прав человека, что представляется неприемлемым и неэтичным и является злоупотреблением механизмами Организации Объединенных Наций. Оно добавляет, что, принимая к рассмотрению утверждения из ненадежных источников, Рабочая группа дискредитирует себя и демонстрирует несерьезный подход к анализу предполагаемых жалоб или получаемой информации, что вызывает искреннее сожаление.

15. Правительство заявляет, что г-н Гонсалес Морено отбывает наказание по приговору, вынесенному ему по мотивам, не связанным с политической деятельностью, и по итогам судебного разбирательства, в ходе которого он имел возможность пользоваться всеми предусмотренными в Конституции гарантиями и который основывался на соблюдении принципа обеспечения надлежащей законной процедуры, закрепленного в кубинском законодательстве, предусматривающем, в том числе, право на защиту, доступное для всех граждан Кубы.

16. Указанный гражданин содержится в одном из учреждений Управления пенитенциарных учреждений и отбывает предельную меру безопасности сроком на два года, избранную Муниципальным судом центрального района Гаваны ввиду его антисоциального поведения; этот срок истекает 15 ноября 2014 года. Правительство сообщает, что в 2005 году в отношении данного лица уже применялись профилактические меры в связи с его антисоциальным поведением.

17. Правительство добавляет, что "[н]а Кубе никто не подвергается преследованию и наказанию за мирное осуществление какого-либо из своих прав, включая права на свободу мнений и их свободное выражение и свободу ассоциации, в рамках широких свобод, закрепленных в Конституции Республики и законодательстве, в полной мере совместимых с положениями международных договоров по правам человека. Этика стала незаменимым щитом кубинской революции, ограждающим ее от политики агрессии и враждебности, проводимой крупнейшей державой мира".

*Замечания источника*

18. В своих комментариях и замечаниях на ответ правительства источник оспаривает законность лишения свободы г-на Гонсалеса Морено ввиду того, что ему не вменялось в вину какое-либо противоправное деяние, поскольку само правительство не привело "каких-либо конкретных фактов, которые составляли бы" предполагаемое антиобщественное поведение, влекущее за собой лишение свободы на двухлетний срок. Согласно утверждениям источника, противоправное деяние, состоящее в предельном "антиобщественном поведении", не отвечает критериям правовой определенности формулировки любого уголовно наказуемого деяния. В обвинении не уточняется степень "опасности" или вреда, наносимого тому или иному благу, защищаемому в юридическом порядке с помощью уголовных наказаний.

19. Как отмечает источник, правительство в своем ответе не отрицало того, что г-н Гонсалес Морено на протяжении нескольких лет занимал должность руководителя независимого профсоюза и что он был задержан 15 ноября 2012 года, спустя несколько дней после того, как он вместе со своей супругой выступил на новостном канале "Аль-Джазира", рассказав о побоях и жестоком обращении, которым он подвергся со стороны полиции в ходе общественной акции протеста за два месяца до его задержания.

#### **Обсуждения в Рабочей группе**

20. Ответ правительства представляется субъективным и неуважительным по отношению к Рабочей группе. Рабочая группа должна отметить, что она всегда действует в рамках своих методов работы и полностью соблюдает положения Кодекса поведения мандатариев специальных процедур Совета по правам человека и Руководства по специальным процедурам Организации Объединенных Наций в области прав человека.

21. Информация, представленная как источником, так и правительством, совпадает по следующим двум пунктам:

- a) г-н Гонсалес Морено содержится под стражей с 29 ноября 2012 года;
- b) вменяемое ему в вину правонарушение – предделиктное "антиобщественное поведение".

22. Согласно пункту 2 статьи 11 Всеобщей декларации прав человека "[н]икто не может быть осужден за преступление на основании совершения какого-либо деяния или за бездействие, которые во время их совершения не составляли преступления по национальным законам или по международному праву". Ключевым элементом этого положения является наличие "деяния" или "бездействия", которые считаются преступными в соответствии с законом.

23. Тем не менее в ответе правительства не указывается, какое "деяние" или "бездействие" вменяется в вину г-ну Гонсалесу Морено судьей, распорядившимся о его взятии под стражу, прокурором обвинения или судом, рассматривавшим дело и вынесшим приговор. Более того, если действия, ставшие основанием для задержания, вынесения обвинения, судебного разбирательства и приговора, рассматриваются, согласно представленной правительством информации, в качестве "предделиктных", то очевидно отсутствие признаков деликтного поведения, а следовательно, и самого преступления. Согласно правительству, г-н Гонсалес Морено "содержится в одном из учреждений Управления пенитенциарных учреждений и отбывает предделиктную меру безопасности сроком на два года, избранную Муниципальным судом центрального района Гаваны ввиду его антисоциального поведения; этот срок истекает 15 ноября 2014 года".

24. Источник утверждает, что не были соблюдены основополагающие права на защиту и что судебное разбирательство носило упрощенный характер, при этом правительство заявляет об обратном.

25. Правительство не оспаривает утверждения источника о том, что г-н Гонсалес Морено является профсоюзным руководителем и правозащитником. Оно указывает лишь, что последний "отбывает наказание по приговору, вынесенному ему по мотивам, не имеющим ничего общего с политической деятельностью", но при этом не уточняет истинные мотивы, которые, по его мнению, оправдывали бы лишение свободы и признание виновности.

26. Исходя из вышесказанного, Рабочая группа считает, что причиной для лишения свободы данного лица послужило осуществление им его прав человека, в частности прав на свободу убеждений, их свободное выражение и ассоциацию, закрепленных в статьях 19 и 20 Всеобщей декларации прав человека, что свидетельствует о произвольном задержании по смыслу категории II методов работы Рабочей группы.

27. Факт содержания данного лица под стражей в течение срока, который на момент принятия настоящего мнения составляет уже девять месяцев и может достигнуть двух лет, также является произвольным ввиду нарушения статьи 11 Всеобщей декларации прав человека и подпадает под категорию III методов работы Рабочей группы, поскольку мера, связанная с лишением свободы, была назначена в судебном порядке, несмотря на отсутствие деяния или бездействия преступного характера.

#### **Постановление**

28. В свете вышеизложенного Рабочая группа выносит следующее мнение:

лишение свободы Улисеца Гонсалеса Морено является произвольным по смыслу категорий II и III методов работы Рабочей группы.

29. Рабочая группа рекомендует правительству Кубы:

a) распорядиться о немедленном освобождении Улисеца Гонсалеса Морено;

b) распорядиться о принятии мер возмещения, соразмерных тяжести ущерба, нанесенного в результате тюремного заключения лицу, невиновному в совершении каких-либо деяний или бездействии, представляющих собой преступление;

c) рассмотреть возможность внесения поправок в кубинское законодательство в части, допускающей лишение свободы лиц, не совершавших уголовно наказуемых деяний;

d) стать государством – участником Международного пакта о гражданских и политических правах, вступившего в силу 37 лет тому назад.

*[Принято 26 августа 2013 года]*